

FOLKWAYS RECORDS FA 2009



All Day Singin'

Songs from the Smokys &
Creole Songs from Louisiana

sung by Adelaide Van Wey

with Zither and Guitar Accompaniment

Smoky Mountain Ballads:

*All Day Singin' The Cheat Birdie
The Blackbird and the Crow*

Louisiana Folk Songs:

*Tan Patate - La Tchuite, Fais Do Do
En Avant Grenadie Mon Cher Sabin
Gue Gue Solingaie*

FOLKWAYS FA 2009

ALL DAY SINGIN'

Songs from the Smokeys
and Creole Songs from
Louisiana

sung by Adelaide Van Wey

Library of Congress Catalogue Card No. R 58-786
©1958 FOLKWAYS RECORDS AND SERVICE CORP.
701 SEVENTH AVE., N.Y.C., U.S.A.
DESCRIPTIVE NOTES ARE INSIDE POCKET

FOLKWAYS FA 2009

ALL DAY SINGIN'

Louisiana and Smoky Mountain Ballads

Folk Songs Of The Smoky Mountains

LIKE EVERYONE IN THE UNITED STATES, THE PEOPLE OF THE GREAT SMOKY MOUNTAIN REGION HAVE A VARIED ANCESTRY. THEIR SONGS ARE FLAVORED WITH A HINT OF ENGLISH, SCOTCH AND IRISH ORIGIN, FOR THESE MOUNTAIN PEOPLE ARE DESCENDANTS OF THE SCOTCH, IRISH AND ENGLISH WHO SETTLED THIS PART OF AMERICA.

MUSIC PLAYS AN IMPORTANT PART IN THE LIFE OF THE MOUNTAIN PEOPLE. NO MATTER HOW HUMBLE, THERE ARE FEW IF ANY, HOMES THAT DO NOT HAVE A BANJO, GUITAR, FIDDLE OR ZITHER. MANY A MOUNTAINEER CAN BE FOUND WHOSE LIST OF PIECES IS SO EXTENSIVE THAT HE CAN MAKE MUSIC FOR HOURS AT A TIME WITHOUT EVER REPEATING A NUMBER. WHOLE FAMILIES MAKE MUSIC, SING AND 'OUT A STEP', FROM GRANDMA DOWN TO THE 'LEAST 'UN'.



"ALL DAY SINGIN'": "BIRDIE" AND "THE CHEAT" WERE FOUND BY DONALD LEE MOORE OF BREVARD, NORTH CAROLINA. "THE BLACKBIRD AND THE CROW" COLLECTED BY MARSHALL BARTHOLOMEW IS VERY OLD AND HAS RETAINED ITS MODEL SCALE.

ALL DAY SINGIN'

ALL DAY SINGIN'
SUPPER ON THE GROUND;
OLD FOLKS AND YOUNG 'UNS
GATHERED ROUND.

EVERY KIND OF VITTE
YOU EVER DID SEE;
COME A-LONG MARY,
AND SET BY ME.

COME FROM GLOUCESTER
AND TOXAWAY;
COME IN THE MORNIN'
STAY ALL DAY.

BRING A-LONG YOUR FIDDLE
AND GITTAR TOO;
COME A-LONG MARY,
OH, COME A-LONG, DO.

BRING YOUR FRIED CHICKEN
AND CHOC'LET CAKE;
ALL THE BEST FOOD
YOU CAN MAKE.

ALL OF THE NEIGHBORS
YOU'LL GIT TO SEE;
COME A-LONG MARY,
AND SET BY ME.

ALL DAY SINGIN'
SUPPER ON THE GROUND;
OLD FOLKS AND YOUNG 'UNS
GATHERED ROUND.

EVERY KIND OF VITTE
YOU EVER DID SEE;
COME A-LONG MARY,
AND SET BY ME.

THE CHEAT

UP IN HORSE-PASTURES
I USED TO GO CAMPIN',
ME AND MY FRIENDS OF YORE.

NOW THEY PASS LIKE THEY NEVER KNOWED ME,
ALL MY FRIENDS THEY PASS BY MY DOOR.

ALL MY FRIENDS THEY PASS BY MY DOOR,
ALL MY FRIENDS THEY PASS BY MY DOOR;
NOW THEY PASS LIKE THEY NEVER KNOWED ME,
ALL MY FRIENDS THEY PASS BY MY DOOR.

THEY CAUGHT ME CHEATIN'
AT POKER AND BLACK-JACK,
CAUGHT ME STEALIN' THEIR CORN.

NOW THEY PASS LIKE THEY NEVER KNOWED ME,
OH, I WISH I'D NEVER BEEN BORN.

HOW I WISH I'D NEVER BEEN BORN,
HOW I WISH I'D NEVER BEEN BORN,
NOW THEY PASS LIKE THEY NEVER KNOWED ME,
HOW I WISH I'D NEVER BEEN BORN.

BIRDIE

THERE'S OTHERS THAT ARE MUCH MORE
HANDSOME,
AND HAVE FINER CLOTHES TO WEAR,
BUT THERE AIN'T ARY GIRL ANY SWEETER,
THAN BIRDIE WITH THE COAL BLACK HAIR.

CHORUS:

MY BIRDIE WITH THE COAL BLACK HAIR,
MY BIRDIE WITH THE COAL BLACK HAIR.
THERE AIN'T ARY GIRL ANY SWEETER
THAN BIRDIE WITH THE COAL BLACK HAIR.

SHE'S LITTLE AND LIGHT WHEN SHE DANCES,
YOU DON'T HARDLY KNOW SHE'S THERE,
WHEN EVER WE GO TO THE SQUARE DANCE,
MY BIRDIE WITH THE COAL BLACK HAIR.

CHORUS

THERE'S SOME GIRLS CAN CUT A FINE
FIGURE,
AND SOME THAT MAKE ALL THE MEN STARE,
BUT THERE AIN'T ARY GIRL ANY SWEETER
THAN BIRDIE WITH THE COAL BLACK HAIR.

THE BLACKBIRD AND THE CROW

BLACKBIRD SAYS UNTO THE CROW
THE REASON WHY WE'RE HATED SO;
EVER SINCE OLD ADAM'S BEEN BORN,
IT'S BEEN OUR TRAIT TO PULL UP CORN.

HI, SAYS THE BLACKBIRD SITTING ON A
CHAIR,
ONCE I COURTED A LADY FAIR;
SHE PROVED FICKLE AND TURNED HER BACK,
AND EVER SINCE THEN I'VE DRESSED IN
BLACK.

HI, SAYS THE WOODPECKER SITTING ON A
FENCE,
ONCE I COURTED A HANDSOME WENCH;
SHE PROVED FICKLE AND FROM ME FLED,
AND EVER SINCE THEN MY HEAD'S BEEN
RED.

HI, SAYS THE ROBIN AS AWAY HE FLEW,
WHEN I WAS A YOUNG ONE I CHOSE TWO;
IF ONE DIDN'T LOVE ME THE OTHER ONE
WOULD,
NOW DON'T YOU THINK MY NOTION'S GOOD.





LOUISIANA FOLK SONGS (CREOLE)

FOR THE MAIN PART, LOUISIANA FOLK MUSIC IS CREOLE. CREOLE FOLK SONGS ORIGINATED ON THE PLANTATIONS OF THE FRENCH AND SPANISH COLONISTS OF LOUISIANA. THE CREOLE NEGRO LEARNED THE FOREIGN TONGUES BY EAR, AND ADAPTED THE LANGUAGE TO HIS OWN WAY OF SPEAKING. THAT LANGUAGE IS STILL SPOKEN IN MANY PARTS OF LOUISIANA TODAY; IT IS A PATOIS, SOFT AND FULL OF FLAVOR, THAT LENDS ITSELF WELL TO THE HAUNTINGLY BEAUTIFUL CREOLE SONGS.

CREOLE FOLK SONGS FALL INTO SIX CLASSIFICATIONS. THE SONGS THAT STEM FROM DANCE FORMS, THE COUNJAI, THE GALINDA, THE BAMBOULA, THE JUBA OR NONSENSE DANCE, THE SPANISH HABANERA AND THE QUADRILLE. THERE IS THE ONE EXCEPTION, A PURE MARTIAL AIR "EN AVANT GRENADIE". THE TEXTS MIGHT BE SAID TO BELONG IN SIX CLASSIFICATIONS ALSO: RIDICULE, ROMANTIC, LULLABY, TAUNTING, FOOD AND NARRATIVE.

TAN PATATE-LA TCHUITE (COLLECTED BY MIRA MONROE)

THIS IS ONE OF THE POPULAR 'BAMBOULA' SONGS OF NEW ORLEANS. IT IS AN INVITATION TO JOIN IN, A PERSUASIVE APPETIZER TO DINNER.

'WHEN YOUR POTATO'S DONE IT'S TIME TO EAT IT. WHETHER IT'S IN YOUR PAN, WHETHER IT'S IN THE EMBERS, EAT IT WHEN IT'S DONE, WHEN IT'S CRISP AND FRIED, WHEN IT'S BURNING HOY, WHEN IT'S BLACK AS COAL, THAT'S THE TIME TO EAT IT

FAIS DO DO (COLLECTED BY CAMILLE NICKERSON)

'GO TO SLEEP, MOTHER'S BABY CHILD. IF MY BABY SLEEPS, NO LONG SHEEP WILL COME AND EAT HIM, SURE AS YOU'RE BORN. GREAT BIG WOLF WILL EAT HIM WHOLE.'

EN AVANT GRENADIE (COLLECTED BY HENRI WEHRMANN))

"EN AVANT GRENADIE" CONTAINS THE ONLY MARTIAL ALLUSION TO BE FOUND IN LOUISIANA CREOLE SONGS. IT IS STILL POPULAR IN LOUISIANA AND IT IS NOT CONSIDERED AN UNFITTING MELODY TO BE USED AS A FUNERAL MARCH ON GRAND OCCASIONS.

'FORWARD MARCH, GRENADIERS! HE WHO GETS SHOT SHALL GET NO RATIONS. FORWARD MARCH, HE WHO GETS SHOT, FOR HIM THE WORSE. GRENADIERS ARE NOT AFRAID OF DANGER. THOSE WHO ARE KILLED, BAD LUCK TO THEM.'

MON CHER SABIN (COLLECTED BY EDNA HOLLAND)

'MY DEAR FRIENDS, I WILL TELL YOU THE STORY OF SABIN AND ROSALIE. WHEN LOUIS LAINE PASSED HER HOUSE HE HEARD SABIN SAY: "WORK, WORK, ROSALIE; SAW WOOD, I NEED SHOES, SHOES THAT I SHALL WEAR TO DANCE THE BAMBOULA AND THE FANDANGO. BUT WITH ALL HIS BIG TALK, SABIN IS RIDICULOUS; HE LOOKS JUST LIKE A RABBIT WHEN HE DANCES.



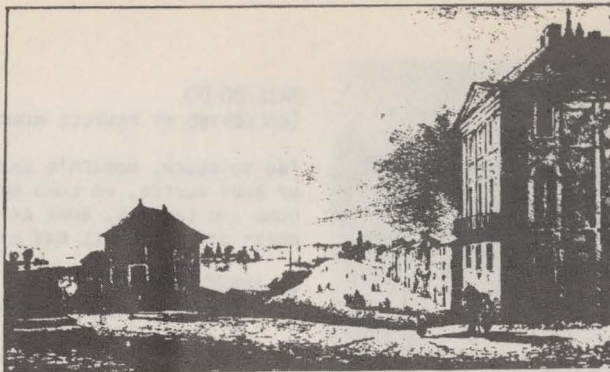


PHOTO CREDITS
BRUNO-HOLLYWOOD
ENGRAVING BY R. HINSHELWOOD
LOUISIANA BAYOU-C.J. LAUGHLIN, 1948
"YES, MY JESUS LOVES ME"
PHOTO- HENRI CARTIER-BRESSON
BIRDS EYE-VIEW OF NEW ORLEANS, 1851
GRENADIER GUARD HOUSE
LITHO- DUCARME
MOSES ASCH-PRODUCTION DIRECTOR

GUE, GUE, SOLINGAIE
(COLLECTED BY MINA MONROE)

'DREAMLAND OPENS HERE, SO SWEEP THE
DREAMPATH CLEAR. LISTEN WELL, WHAT THE
TORTOISE HAS TO TELL. LISTEN, LITTLE
CHILD, TO THE SONGS OF THE CROCODILE.
LISTEN, BABY, CLOSE YOUR EYES, IN THE
CANEBRAKE THE WILDCAT CRIES.'

BIBLIOGRAPHY

LOUISIANA FRENCH FOLK SONGS - IRENE T.
WHITFIELD

GUMBO YA-YA - LYLE SAXON, ROBERT TALLENT,
EDWARD DREYER

CREOLE FOLK SONGS - MAUD CUNEY HARE

BAYOU BALLADS - MINA MONROE

CREOLE SONGS - CAMILLE NICKERSON

CREOLE SONGS AND FOLK LORE - EDNA

HOLLAND

CREOLE SONGS OF THE DEEP SOUTH -
HENRY WEHRMANN

SPECIAL APPRECIATION GOES TO EDNA
HOLLAND FOR HER INVALUABLE ASSISTANCE
IN COLLECTING THE CREOLE AND LOUISIANA
FOLK SONGS AND THE INTERESTING STORIES
SHE TOLD ME CONCERNING THE FOLK LORE
OF LOUISIANA. -- ADELAIDE VAN WEY
MUSIC ARR. AVAILABLE "SMOKY MOUNTAIN
BALLADS" OMEGA MUSIC EDITION, NEW YORK



FOLKWAYS AMERICANA

10" 33 1/2 RPM, LIST \$4.25

- FP1 SQUARE DANCES, *Plute Pete*
- FP2 DARLING CORBY, *Pete Seeger*
- FP3 TAKE THIS IS HAMMER, *Lead Belly*
- FP4 WASHBOARD BAND, *Sonny Terry*
- FP5 ALL DAY SINGIN', *A. Van Wey*
- FP10 LONGHORN VALLEY, *Folk Songs*
- FP11 DUST BOWL BALLADS, *Woody Guthrie*
- FP13 900 MILES (& OTHER RR SONGS), *Houston*
- FP14 ROCK ISLAND LANE, *Lead Belly*
- FP19 SEA SHANTIES & LOOPER-MEN SONGS
- FP21 SEEDS OF LOVE, *Andrew R. Summers*
- FP22 COWBOY BALLADS, *Cisco Houston*
- FP23 SOLOMON VALLEY BALLADS
- FP23/2 OHIO VALLEY BALLADS, *Buckley*
- FP24 LEAD BELLY'S LEGACY, Vol. 3
- FP28 GET ON BOARD, *The Folkmasters*
- FP30/2 BLUES, *Brounie McGhee*
- FP34 LEAD BELLY'S LEGACY, Vol. 4
- FP35 HARMONICA SOLOS, *Sonny Terry*
- FP36 MORMON FOLK SONGS, *L. M. Hilton*
- FP37 ANGOLO-AMERICAN BALLADS, *Nye*
- FP38 SPIRITUALS, *Dock Reed, Vera Hall*
- FP39 SONGS OF JOE HILL, *Joe Glazer*
- FP40 SMOKY MT. BALLADS, *Lansford*
- FP40/2 NORTH CAROLINA FOLKSONGS, *Moser*
- FP41 "LADY GAY", *Andrew R. Summers*
- FP42 HARD TRAVELIN', *Cisco Houston*
- FP43 PETE SEGER'S SAMPLER
- FP43/2 GOOFING-OFF-SUITE, *Pete Seeger*
- FP44 "FALSE LADY", *Andrew R. Summers*
- FP46 AMERICAN NORTHWEST BALLADS
- FP47/1 TEXAS FOLKSONGS, *Hermes Nye*
- FP48/1 BALLADS-REVOLUTION (1767-1775)
- FP48/2 BALLADS-REVOLUTION (1775-1781)
- FP48/3 BALLADS-WAR OF 1812 (1799-1812)
- FP48/4 BALLADS-WAR OF 1812 (1812-1815)
- FP48/5 FRONTIER BALLADS, Vol. 1
- FP48/6 FRONTIER BALLADS, Vol. 2
- FP48/7 BALLADS-CIVIL WAR (1850-1861)
- FP48/8 BALLADS-CIVIL WAR (1861-1865)
- FP48/9 AMERICAN HERITAGE 1, *Colonial Days*
- FP48/10 AMERICAN HERITAGE 2, *Colonial Days*
- FP48/11 AMERICAN HERITAGE 1, *Revolution*
- FP48/12 AMERICAN HERITAGE 2, *Post-Revolution*
- FP49 COURTING & COMPLAINT, *Pete Seeger*
- FP615 PENNSYLVANIA DUTCH SONGS

2-10" 33 1/2 RPM, LIST \$10

- FP5001 FP48-1 & FP48-2 IN DELUXE ALBUM-BOX
- FP5002 BALLADS-WAR OF 1812 (1799-1815)
- FP5003 FRONTIER BALLADS, VOLS. 1 & 2
- FP5004 BALLADS-CIVIL WAR (1850-1865)
- FP5005 AMERICAN HERITAGE, *Colonial Days*
- FP5006 AMERICAN HERITAGE, *Freedom*, Vol. 2

12" 33 1/2 RPM, LIST \$5.95

- FP56 OLD HARP SINGING, *East Tennessee*
- FP58 NEW YORK 19, *Doc. by Tony Schwartz*
- FP58/2 NEW YORK 19, *Doc. by Tony Schwartz*
- FP59 MILLIONS OF MUSICIANS (SCHWARTZ DOC.)
- FP61 HYMNS & CAROLS, *Andrew R. Summers*
- FP62 ECKHART, *Doc. by Tony Schwartz*
- FP64 UNQUIET GRAVE, *Andrew R. Summers*
- FP72 FISK JUBILEE SINGERS
- FP85/1 TALKING UNION, *Pete Seeger*
- FP85/2 SING, *Pete Seeger with audience*
- FP86/1 RADIO PROGRAMME, Vol. 1, *Collage*
- FP86/2 RADIO PROGRAMME, Vol. 2, *Collage*
- FP650 MUSIC FROM THE SOUTH, *Brass Bands*
- FP651 MUSIC FROM THE SOUTH, *Horace Sprott, No. 1*
- FP652 MUSIC FROM THE SOUTH, *Horace Sprott, No. 2*

FOLKWAYS Records
AND SERVICE CORP., 701 7th AVE., N.Y.C.
Long Playing Non-Breakable Micro Groove 33 1/3 RPM

ALL DAY SINGIN'
LOUISIANA AND SMOKY MOUNTAIN BALLADS
Smoky Mountains

© 1950 by Folkways Records & Service Corp., NYC., USA.

FA 2009-A

SIDE 1

Band 1. ALL DAY SINGIN'
(Collected by Donald Lee Moore)

Band 2. THE CHEAT
(Collected by Donald Lee Moore)

Band 3. BIRDIE
(Collected by Donald Lee Moore)

Band 4. THE BLACKBIRD AND THE CROW
(Collected by Marshall Bartholomew)

Sung by ADELAIDE VAN WEY
with Guitar and Zither Acc. by Mr. Hill

FOLKWAYS Records

AND SERVICE CORP., 701 7th AVE., N.Y.C.
Long Playing Non-Breakable Micro Groove 33 1/3 RPM

ALL DAY SINGIN'

LOUISIANA AND SMOKY MOUNTAIN BALLADS
Louisiana

© 1950 by Folkways Records & Service Corp., NYC., USA.

FA 2009-B

SIDE II

Band 1. TAN PATATE—LA TCHUITE
(When Your Potato's Done It's Time to Eat It)
(Collected by Mina Monroe)
Band 2. FAIS DO DO
(Go to Sleep) (Collected by Camille Nickerson)
Band 3. EN AVANT GRANADIE
(Forward March, Grenadiers) (Collected by Henri Wehrmann)
Band 4. MON CHER SABIN (Coll. by E. Holland)
Band 5. GUE, GUE, SOLINGAIE
(Sweep the Dreampath Clear) (Coll. by M. Monroe)
Sung by ADELAIDE VAN WEY
with Guitar and Zither Acc. by Mr. Hill